

Návod k použití

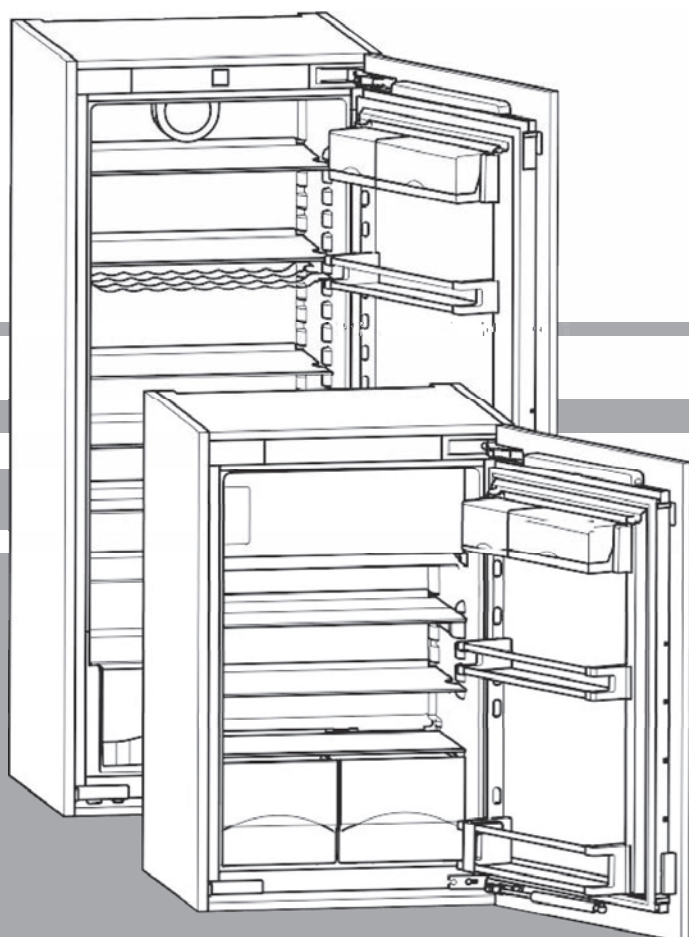
Vestavné chladničky s pevnými dvířky

CZ

Návod na použitie

Vstavané chladničky s pevnými dvierkami

SK



LIEBHERR

130912 **7085404 - 00**

IK/ IKP ... LP

Mc TREE

Klimatická třída	pro rozsah okolních teplot
SN	10 °C až 32 °C
N	16 °C až 32 °C
ST	16 °C až 38 °C
T	16 °C až 43 °C

1.3 Shoda s předpisy

Chladicí okruh je testován z hlediska těsnosti. Vestavěný přístroj odpovídá příslušným bezpečnostním podmínkám a směrnice ES 2006/95/ES, 2004/108/ES, 2009/125/ES a 2010/30/EU.

1.4 Úspora energie

- Vždy dbejte na dobré odvětrávání. Nezakrývejte větrací otvory a mřížky.
- Přístroj neumísťujte do míst s přímým slunečním svitem, vedle sporáků, topení apod.
- Spotřeba energie je závislá na podmínkách v místě instalace – např. na teplotě okolí (viz 1.2).
- Zařízení otevírejte pokud možno krátce.
- Čím nižší je nastavená teplota, tím vyšší je spotřeba energie.
- Potraviny uspořádejte roztríděné (viz Seznámení se s přístrojem).
- Veškeré potraviny uchovávejte dobře zabalené a zakryté. Předejte se tak tvorbě námrazy.
- Potraviny vyjímajte jen na nejkratší nutnou dobu, aby se nestačily příliš ohřát.
- Ukládání teplých pokrmů: Nechte je nejprve vystydnout na pokojovou teplotu.
- Mražené potraviny rozmrazujte v chladicím prostoru.*
- Když se v přístroji vytvoří silná námraza: nechte přístroj odmrznout.*

2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí pro uživatele:

- Děti od osmi let, osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní způsobilostí a osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi mohou tento spotřebič obsluhovat pouze pod dohledem nebo tehdy, budou-li seznámeny s bezpečným používáním přístroje a porozumí-li nebezpečí vyplývající z jeho používání. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Při odpojování přístroje od napájecí sítě uchopte zástrčku. Netahejte za kabel.
- V případě poruchy vytáhněte zástrčku nebo vypněte jistič.
- Nepoškodte napájecí kabel. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Opravy, zákroky na zařízení a výměnu síťového kabelu smí provádět pouze zákaznický servis nebo jiný k tomu vyškolený odborný personál.
- Zařízení instalujte a připojujte pouze dle údajů v návodu.
- Zařízení provozujte pouze jako vestavěné.
- Tento návod pečlivě uchovávejte a předejte jej rovněž případnému příštímu vlastníku.
- Zvláštní osvětlení (žárovky, LED, zářivky) v přístroji slouží k osvětlení jeho vnitřku a není určeno k osvětlování místnosti.

Nebezpečí požáru:

- Chladicí médium R 600a obsažené v zařízení je šetrné k životnímu prostředí, ale hořlavé. Unikající chladicí médium se může vznítit.
 - Nepoškodte potrubí chladicího okruhu.
 - Ve vnitřním prostoru přístroje nemanipulujte s otevřeným ohněm nebo se zápalnými zdroji.
 - Ve vnitřním prostoru zařízení nepoužívejte žádné elektrické přístroje (např. zařízení pro čištění parou, topná zařízení, zmrzlinové strojky atp.).
 - Pokud chladicí médium unikne: Odstraňte z blízkosti místa úniku otevřený oheň nebo zdroje vznícení. Místnost dobře větrejte. Kontaktujte zákaznický servis.
- Do přístroje neukládejte žádné výbušné látky ani spreje s hořlavými hnacími plyny, jako např. butan, propan, pentan atd. Takové spreje poznáte podle uvedeného složení nebo symbolu plamene. Uniklý plyn se může vznítit prostřednictvím elektrických součástí.
- Vysoce koncentrovaný alkohol uchovávejte pouze těsně uzavřený a nastojato. Uniklý alkohol se může od elektrických součástí vznítit.

Nebezpečí pádu nebo převrácení:

- Sokl, zasouvací poličky, dvířka atd. nepoužívejte jako stupátka nebo podpěry. Toto platí obzvláště pro děti.

Nebezpečí kontaminace potravin:

- Nekonzumujte potraviny skladované nad dobu skladovatelnosti.

Nebezpečí vzniku omrzlin, znečistlivění a bolesti:

- Vyvarujte se dlouhodobému kontaktu pokožky s chladnými povrchy nebo chladným/zmrzlým zbožím nebo si zajistěte ochranné prostředky, např. použijte rukavice. Nekonzumujte zmrzlinu – obzvláště vodovou zmrzlinu – nebo ledové kostky ihned a příliš studené.

Nebezpečí přiskřípnutí

- Nesahejte na tlumič zavírání dvířek. Pokud se dvířka zavírají, může dojít k přiskřípnutí prstů.

Ovládací prvky a symboly displeje

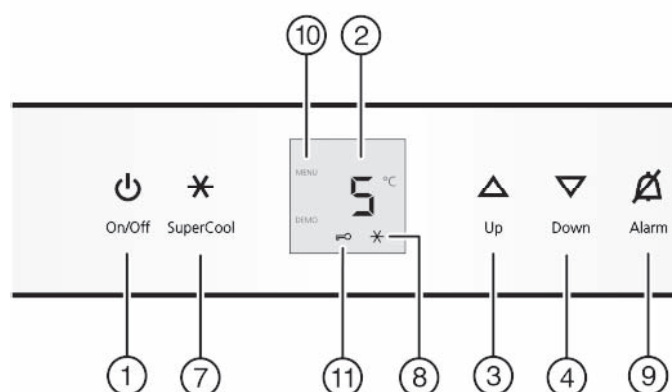
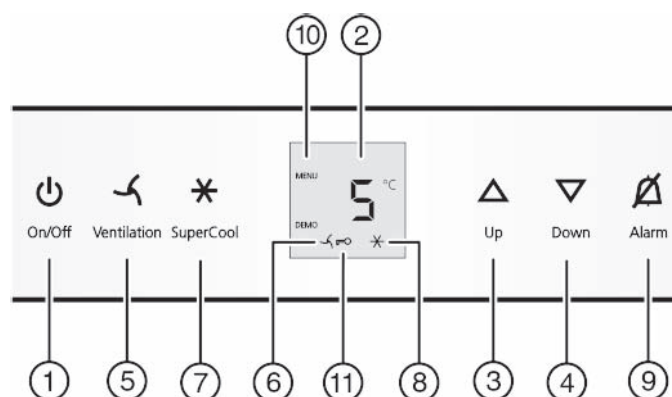
Dodržujte specifické pokyny v dalších kapitolách:

	NEBEZPEČÍ	označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezamezí, může způsobit úmrtí nebo vážná tělesná zranění.
	VAROVÁNÍ	označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyvarujeme, může mít za následek smrt nebo těžké tělesné poranění.
	UPOZORNĚNÍ	Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyvarujeme, může mít za následek lehké nebo středně těžké tělesné poranění.
	POZOR	označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezamezí, může způsobit hmotné škody.

	Poznámka	označuje užitečné poznámky a tipy.
--	----------	------------------------------------

3 Ovládací prvky a symboly displeje

3.1 Ovládací a kontrolní prvky



Obr. 2

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| (1) Tlačítko On/Off (zap./vyp.) | (6) Symbol ventilace* |
| (2) Ukazatel teploty | (7) Tlačítko SuperCool |
| (3) Nastavovací tlačítko Nahoru | (8) Symbol SuperCool |
| (4) Nastavovací tlačítko Dolů | (9) Tlačítko alarmu |
| (5) Tlačítko ventilace* | (10) Symbol menu |
| | (11) Symbol dětské pojistky |

3.2 Ukazatel teploty

Při obvyklém provozu se zobrazí:

- průměrná chladicí teplota

Následující zobrazení odkazují na poruchy. Možné příčiny a nápravná opatření (viz Poruchy):

- F0 až F9

4 Uvedení do provozu

4.1 Zapnutí přístroje

Přístroj zapněte přibližně dvě hodiny před vložením prvních mražených potravin.



- Stiskněte tlačítko On/Off Obr. 2 (1).
- ▷ Ukazatel teploty zobrazuje aktuální teplotu.
- ▷ Vnitřní osvětlení se rozsvítí při otevření dvířek.

5 Ovládání

5.1 Dětská pojistka

Pomocí dětské pojistky můžete zabezpečit, že děti zařízení při hrách nedopatřením nevypnou.



5.1.1 Nastavení dětské pojistky

- Aktivace nastavovacího režimu: Stiskněte přibližně na 5 sekund tlačítko SuperCool Obr. 2 (7).
- ▷ Na ukazateli se zobrazí **c**.
- ▷ Svítí symbol Menu Obr. 2 (10).
- Pro potvrzení krátce stiskněte tlačítko SuperCool Obr. 2 (7). Pokud se na ukazateli zobrazí **c!**:
- Pro zapnutí dětské pojistky stiskněte krátce tlačítko SuperCool Obr. 2 (7).



- ▷ Svítí symbol dětské pojistky Obr. 2 (11). Na ukazateli bliká **c**. Pokud se na ukazateli zobrazí **c!**:
- Pro vypnutí dětské pojistky stiskněte krátce tlačítko SuperCool Obr. 2 (7).
- ▷ Symbol dětské pojistky Obr. 2 (11) zhasne. Na ukazateli bliká **c**.
- Deaktivace seřizovacího módu: Stiskněte tlačítko On/Off Obr. 2 (1).

-nebo-

- počkejte 5 min.
- ▷ Na ukazateli teploty se opět zobrazí teplota.

5.2 Výstraha dlouhého otevření dvířek

Jsou-li dvířka otevřena déle než 60 sekund, ozve se zvukové varování.



Až se dvířka zavřou, zvukové upozornění utichne automaticky.

5.2.1 Vypnutí výstrahy dlouhého otevření dvířek

- Zvukové varování může být vypnuto i při otevřených dvířkách. Vypnutí zvuku je účinné tak dlouho, dokud jsou dvířka otevřená.
- Stiskněte tlačítko Alarm Obr. 2 (9).
 - ▷ Výstraha dlouhého otevření dvířek ztichne.

5.3 Chladnička

Přirozeným prouděním vzduchu se v chladicím oddíle vytvoří různé teplotní oblasti. Bezprostředně nad přihrádkami na zeleninu a v blízkosti zadní stěny je nejchladněji. V horní přední části a ve dvířkách je teplota nejvyšší.

5.3.1 Chlazení potravin

Poznámka

V případě nedostatečného větrání stoupá spotřeba energie a snižuje se chladicí výkon.

- Mřížku ventilátoru udržujte vždy volnou.

- Potraviny rychle podléhající zkáze (hotová jídla, masné a uzenářské výrobky) ukládejte do nejchladnější oblasti. Do horní části a do dvířek ukládejte máslo a konzervy. (viz Seznámení se s přístrojem)
- K balení užívejte opakovaně použitelné nádoby z plastu, kovu, hliníku či skla nebo potravinové fólie.
- Potraviny, které snadno načichnou, aromatické potraviny a všechny tekutiny přechovávejte vždy v uzavřených nádobách nebo zakryté.
- Potraviny citlivé na ethylen, jako např. ovoce, zeleninu, salát, skladujte vždy zabalené nebo odděleně od potravin silně uvolňujících ethylen, aby se nezkrátila doba skladovatelnosti; např. neuskládvejte rajčata spolu s kiwi nebo se zelím.

- Přední plochu dna chladničky používejte jen pro krátkodobé uložení chlazeného zboží, např. při překládání nebo třídění. Potraviny nenechávejte stát na okraji, neboť při zavření dvířek může dojít k jejich zasunutí dozadu nebo k převrácení.
- Potraviny neukládejte příliš těsně, aby kolem nich mohl dobře proudit vzduch.

5.3.2 Nastavení teploty

Teplota je nastavitelná v rozmezí 9 °C až 1 °C; doporučená teplota je 5 °C.

V mrazicím oddíle se nastaví střední teplota asi -18°C.*

- Nastavení vyšší teploty: Stiskněte nastavovací tlačítko Nahoru Obr. 2 (3).
- Nastavení nižší teploty: Stiskněte nastavovací tlačítko Dolů Obr. 2 (4).
- ▷ Při prvním stisknutí začne blikat na ukazateli teploty dosud nastavená hodnota.
- Změna teploty v krocích po 1 °C: Tlačítko krátce stiskněte.
- Změna teploty průběžně: Držte tlačítko stisknuté.
- ▷ Během seřizování hodnota bliká.
- ▷ Cca. 5 s po posledním stisku klávesy bude zobrazena skutečná teplota. Teplota se pomalu dostane na novou hodnotu.

5.3.3 SuperCool

S funkcí SuperCool dosáhnete nejvyššího chladicího výkonu a nízkých teplot. Funkci SuperCool použijte, abyste rychle zchladili velké množství potravin.



V režimu Super-Cool běží ventilátor. Zařízení pracuje s maximálním chladicím výkonem, díky tomu může být hluk chladicího agregátu přechodně hlasitější.

V režimu SuperCool má přístroj poněkud vyšší spotřebu energie.

Chlazení s funkcí SuperCool

- Stiskněte krátce tlačítko SuperCool Obr. 2 (7).
- ▷ Na ukazateli svítí symbol SuperCool Obr. 2 (8).
- ▷ Chladicí teplota klesne na nejnižší hodnotu. Přístroj je v režimu SuperCool.
- ▷ Po 6 až 12 hodinách se funkce SuperCool automaticky vypne. Zařízení dále pracuje v energeticky úsporném normálním provozu.

Předčasné vypnutí funkce SuperCool

- Stiskněte krátce tlačítko SuperCool Obr. 2 (7).
- ▷ Symbol SuperCool Obr. 2 (8) na ukazateli zhasne.
- ▷ Funkce SuperCool je vypnutá.

5.3.4 Ventilátor*

Pomocí ventilátoru můžete rychle zchladit velké množství potravin, anebo jím můžete dosáhnout relativně stejnoměrného rozložení teploty v celém prostoru chladničky.



Chlazení s cirkulací vzduchu se doporučuje:

- při vyšší teplotě okolí (vyšší než 33 °C)
- při vysoké vlhkosti vzduchu.

Ovládání

Chlazení s cirkulací vzduchu poněkud zvyšuje spotřebu energie. Pro úsporu energie se ventilátor při otevření dvířek samočinně vypíná.

Zapnutí ventilátoru*

- ▶ Krátce stiskněte tlačítko ventilátoru Obr. 2 (5).
- ▷ Svítí symbol ventilace Obr. 2 (6).
- ▷ Ventilátor je v provozu. Automaticky se zapne, když běží kompresor.

Vypnutí ventilátoru*

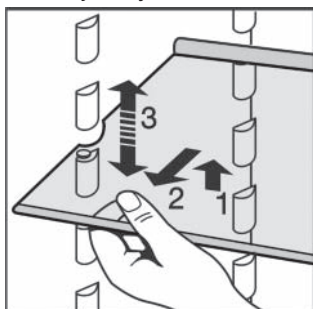
- ▶ Krátce stiskněte tlačítko ventilátoru Obr. 2 (5).
- ▷ Zhasne symbol ventilace Obr. 2 (6).
- ▷ Ventilátor je vypnutý.

5.3.5 Police

Přemístění polic

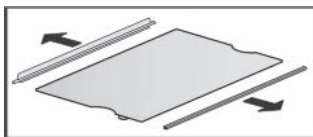
Police jsou proti neúmyslnému vysunutí zajištěny zářezky.

- ▶ Polici zvedněte a vysuňte k sobě.
- ▶ Polici s vyvýšeným okrajem směřujícím vzhůru zasuňte dozadu.
- ▷ Potraviny pak nepřimrznou k zadní stěně.



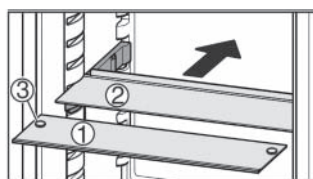
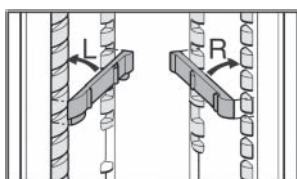
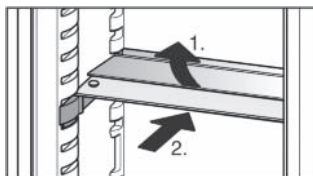
Odstranění polic

- ▶ Police je možno vyjmout z důvodu vyčištění.



5.3.6 Používání dělených polic

- ▶ Dělené police podsuňte podle obrázku.

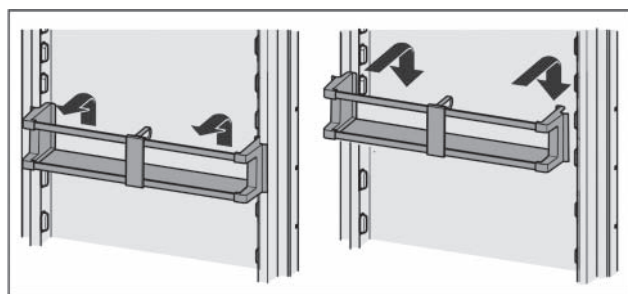


Obr. 3

- ▶ Držáky polic nasadíte do požadované úrovně, přitom rozlišujte levý (L) a pravý (R) držák!
- ▶ Police musí ležet dorazovým okrajem (2) dozadu.
- ▶ Skleněná police (1) se zářezky musí ležet zářezky vpředu (3) směřujícími dolů.

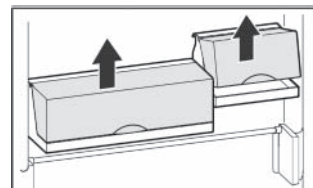
5.3.7 Příhrádka ve dvířkách

Přemístění příhrádky ve dvířkách



Obr. 4

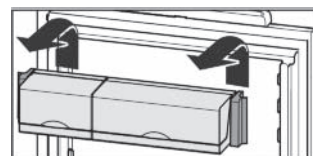
Celá odkládací pouzdra lze vyjmout a postavit na stůl.



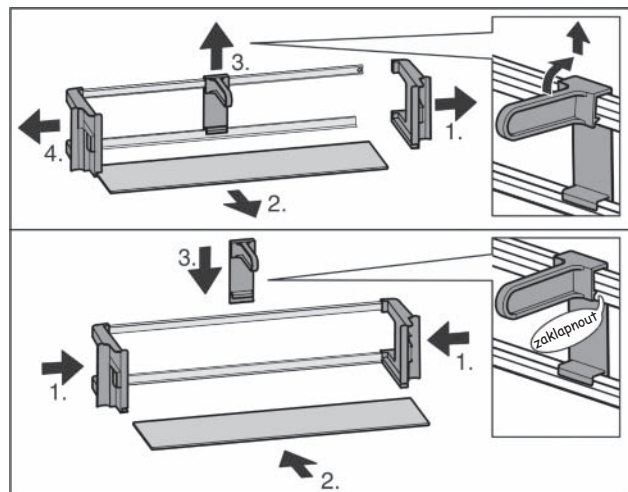
Prostřednictvím zákaznického servisu si lze místo jedné široké a jedné úzké uzavíratelné příhrádky obstarat tři úzké.

Je možné používat obě příhrádky, nebo jen jednu z nich. Pokud musíte dát do příhrádky na lahve obzvlášť vysoké lahve, nechte nad ní pouze širší uzavíratelnou příhrádku.

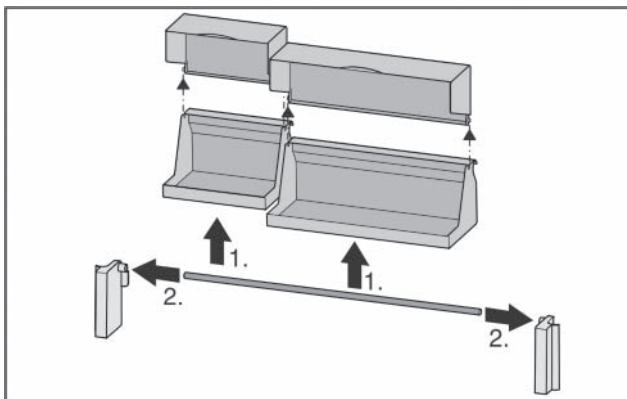
- ▶ Přemístění uzavíratelných příhrádek: Vyměňte příhrádku vytažením nahoru a zasadte ji do požadované polohy.



Vyjmutí příhrádky ve dvířkách



Obr. 5

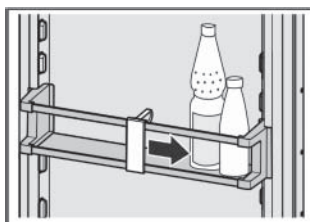


Obr. 6

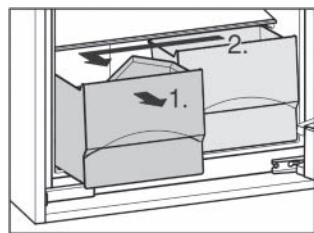
- Příhrádku ve dvířkách je možno vyjmout z důvodu vyčištění.

5.3.8 Použití držáku lahví

- Držák lahví přisuňte tak, aby se lahve nepřevrhly.

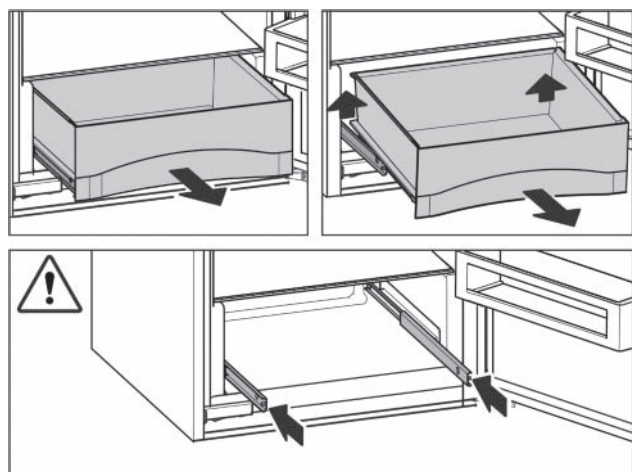


5.3.9 Zásuvky na zeleninu*



Obr. 7

5.3.10 Zásuvky na zeleninu na teleskopických vodítkách*



Obr. 8

5.4 Mrazicí oddíl*

V mrazicím oddíle můžete při teplotě -18°C a nižší skladovat po mnoho měsíců mražené potraviny, připravovat kostky ledu a zamrazovat čerstvé potraviny.

Teplota vzduchu měřená v oddíle teploměrem či jiným přístrojem může kolísat.

5.4.1 Zamrazování potravin*

Zamrazeny smí být maximálně 2 kg čerstvých potravin během 24 hodin.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění skleněnými střepy!

Láhve a nádoby s nápoji mohou při zmrazení prasknout. Toto platí obzvláště pro nápoje obsahující kysličník uhličitý.

- Láhve a nádoby s nápoji nezmrazujte!

- 4 hodiny před zamrazením nastavte teplotu na 5°C nebo méně.

Aby se potraviny rychle zamrazily v celém objemu, nepřekračujte následující množství pro balení:

- Ovoce, zelenina až do 1 kg
- Maso až do 2,5 kg
- Potraviny balte po porcích do mrazicích sáčků, opakovaně použitelných plastových, kovových nebo aluminiových nádob.
- Potraviny položte co největší plochou na dno mrazicího oddílu. Dbejte přitom, aby se nedostaly do kontaktu s již zmraženými potravinami, které by takto mohly částečně roztát.
- Po 24 hodinách od vložení potravin nastavte původní teplotu.

5.4.2 Rozmrazování potravin*

- v chladicím prostoru
- při pokojové teplotě
- v mikrovlnné troubě
- v troubě/horkovzdušné troubě
- Vyjímejte jen tolik potravin, kolik potřebujete. Rozmražené potraviny co nejrychleji zpracujte.
- Rozmražené potraviny opět zamrazujte jen ve výjimečných případech.

6 Údržba

6.1 Odmrazování

6.1.1 Odmrazování chladicí části

Chladicí část se odmrazuje automaticky. Odtávající voda se odpařuje. Srážení vodních kapek na zadní stěně je způsoben běžnou činností přístroje a je zcela normální.

- Odtokový otvor pravidelně čistěte, aby zkondenzovaná voda mohla odtékat (viz 6.2).

6.1.2 Odmrazování mrazicí části*

V mrazicí části se po delší době provozu vytvoří vrstva námrazy, popř. ledu. To je zcela normální. Vrstva námrazy či ledu se utváří rychleji, pokud jsou dvířka často otevírána nebo když jsou ukládané potraviny teplé. Tlustá vrstva ledu v každém případě zvyšuje spotřebu energie, proto přístroj pravidelně odmrazuje.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění a poškození horkou parou!

- K odmrazení nepoužívejte elektrická topidla, parní čisticí přístroje, otevřený plamen ani odmrazovací spreje.
- Led neodstraňujte ostrými předměty.
- Vypněte přístroj.
- Ukazatel teploty zhasne.
- Nezhasne-li ukazatel teploty, je aktivní dětská pojistka (viz 5.1).
- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Mražené potraviny v zásuvkách zabalte do novinového papíru nebo deky a uložte na chladné místo.
- Během odmrzování ponechte dvířka mrazicího oddílu a přístroje otevřená. Uvolněné kusy ledu vyjmete.
- Přitom dejte pozor, aby se voda nedostala do nábytku kolem.
- Odtátou vodu podle potřeby opakovaně utírejte houbou nebo utěrkou.
- Přístroj vyčistěte (viz 6.2).

6.2 Čištění přístroje



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění a poškození horkou parou! Horká pára může poškodit povrchové plochy a může vést k popálení.

- ▶ Nepoužívejte žádná parní čisticí zařízení!

POZOR

Chybné čištění přístroj poškozuje!

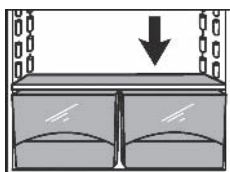
- ▶ Nepoužívejte koncentrovaný čisticí prostředek.
- ▶ Nepoužívejte žádné drsné nebo ostré houbičky nebo ocelovou vatu.
- ▶ Nepoužívejte žádné ostré či drsné nástroje ani prostředky obsahující písek, chlor nebo kyseliny.
- ▶ Nepoužívejte žádná chemická rozpouštědla.
- ▶ Nepoškodte a neodstraňte typový štítek na vnitřní straně přístroje. Je důležitý pro zákaznický servis.
- ▶ Kabel ani jiné konstrukční součásti netrhejte, nezamotávejte ani nepoškozujte.
- ▶ Nenechte vniknout čisticí vodu do odtokového žlábků, větracích mřížek a elektrických součástí.
- ▶ Používejte měkké utěrky a univerzální čisticí prostředek s neutrálním pH.
- ▶ Ve vnitřním prostoru zařízení použijte jen čistič a čisticí prostředek, který nepoškozují potraviny.

- ▶ **Zařízení vyprázdněte.**

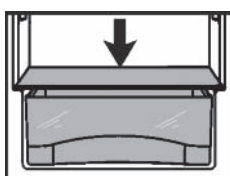
- ▶ **Vytáhněte síťovou zástrčku.**



- ▶ **Vnější a vnitřní plochy z plastu** vyčistěte ručně vlažnou vodou s trochou čisticího prostředku.



- ▶ **Čištění odtokového otvoru:** Usazeniny odstraňte tenkým nástrojem, například vatovou tyčinkou.



- ▶ Většinu **vnitřního vybavení** lze pro vyčištění vyjmout: viz příslušné kapitoly.
- ▶ **Části vnitřního vybavení** vyčistěte ručně vlažnou vodou s trochou čisticího prostředku.

Po vyčištění:

- ▶ Zařízení a součásti vybavení vysušte.
- ▶ Zařízení opět připojte do sítě a zapněte.
- ▶ Opět vložte potraviny.
- Když je teplota dostatečně nízká:
- ▶ Opět vložte potraviny.

6.3 Zákaznický servis

Nejprve zkontrolujte, zda můžete závadu odstranit sami (viz Poruchy). V opačném případě se obraťte na zákaznický servis. Adresu naleznete na přiloženém seznamu zákaznických servisů.



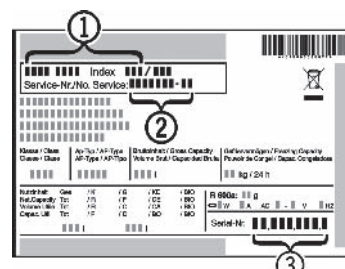
VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění v důsledku neodborně prováděných oprav!

- ▶ Opravy a zásahy na zařízení a síťových vedeních, které nejsou výslovně uvedeny (viz Údržba), nechte provádět pouze zákaznickým servisem.

- ▶ Poznamenejte si označení přístroje *Obr. 9 (1)*, servisní *Obr. 9 (2)* a výrobní *Obr. 9 (3)* číslo z typového štítku. Typový štítek se nachází na levé vnitřní straně zařízení.

Odstraněním typového štítku se zbavujete veškerých práv na záruční opravu.



Obr. 9

- ▶ Uvědomte zákaznický servis a sdělte závadu, označení zařízení *Obr. 9 (1)*, servisní číslo *Obr. 9 (2)* a výrobní číslo *Obr. 9 (3)*.
- ▶ Toto umožní rychlý a cíleně směřovaný servisní zásah.
- ▶ Zařízení nechte uzavřené do příjezdu zákaznického servisu.
- ▶ Potraviny zůstanou déle chladné.
- ▶ Síťovou zástrčku vytáhněte (přitom netahejte za síťový kabel) nebo vypněte pojistku.

7 Poruchy

Vaše zařízení je zkonstruováno a seřízeno tak, aby byla zajištěna funkční bezpečnost a dlouhá životnost. Pokud by přesto během provozu nastala porucha, zkontrolujte prosím, zda není způsobena chybnou obsluhou. V tomto případě vám musí být vzniklé náklady účtovány i během záruční doby. Následující poruchy můžete odstranit sami:

Zařízení nepracuje.

- Zařízení není zapnuto.
- ▶ Zařízení zapněte.
- Síťová zástrčka není správně zastrčena v zásuvce.
- ▶ Zkontrolujte síťovou zástrčku.
- Pojistka zásuvky není v pořádku.
- ▶ Zkontrolujte pojistku.

Kompresor běží dlouho.

- Při menším nároku na chlazení pracuje kompresor s nižšími otáčkami. Ačkoli se tímto prodlouží doba chodu, energie se ušetří.
- ▶ To je u energeticky úsporných modelů normální.
- Přístroj je v režimu SuperCool.
- ▶ Aby se potraviny rychle zchladily, běží kompresor déle. Toto je normální.

LED dole vzadu na spotřebiči (u kompresoru) blikne každých 5 sekund*.

- Došlo k závadě.
- ▶ Obraťte se na zákaznický servis (viz Údržba).

Hluk je příliš hlasitý.

- Kompresory s regulací otáček* mohou v závislosti na otáčkách vydávat různé zvuky.
- ▶ Zvuk je normální.

Bublání, šplíchání

- Tento zvuk pochází od chladicího média, které proudí v chladicím okruhu.
- ▶ Zvuk je normální.

Tiché cvaknutí

- Zvuk vznikne vždy, když se chladicí soustrojí (motor) automaticky zapne či vypne.
- ▶ Zvuk je normální.

Bzučení. Je vždy krátkodobě o něco hlasitější, když se chladicí soustrojí (motor) zapíná.

- Při zapnutí funkce SuperCool, po vložení čerstvých potravin nebo po delším otevření dvířek se chladicí výkon automaticky zvýší.
- ▶ Zvuk je normální.
- Okolní teplota je příliš vysoká.
- ▶ Řešení problému: (viz 1.2).

Hluboké bručení*

- Zvuk vzniká prouděním vzduchu skrz ventilátor.
- ▶ Zvuk je normální.

Vibrační hluk

- Zařízení nestojí pevně na podlaze. V důsledku toho se začnou předměty a okolní nábytek chvět působením běžícího chladicího soustrojí.
- ▶ Zkontrolujte vestavbu a přístroj opět vyrovnejte.
- ▶ Odsuňte lahve a nádoby od sebe.

Zvuk proudění kapaliny v tlumiči otvírání dvířek

- Zvuk vzniká při otvírání a zavírání dvířek.
- ▶ Zvuk je normální.

Na ukazateli teploty se zobrazí: F0 až F9

- Došlo k závadě.
- ▶ Obráťte se na zákaznický servis (viz Údržba).

Na ukazateli teploty svítí DEMO.

- Je aktivován předváděcí režim.
- ▶ Obráťte se na zákaznický servis (viz Údržba).

Vnější stěny přístroje jsou teplé.

- Teplo z chladicího okruhu se využívá pro potlačení srážení vody. Toto je normální.

Teplota není dostatečně nízká.

- Dvířka zařízení nejsou správně zavřená.
- ▶ Zavřete dvířka zařízení.
- Přívod nebo odvod vzduchu není dostatečný.
- ▶ Uvolněte ventilační mřížky.
- Okolní teplota je příliš vysoká.
- ▶ Řešení problému: (viz 1.2).
- Zařízení bylo příliš často nebo příliš dlouho otevřeno.
- ▶ Vyčkejte, zda se požadovaná teplota znovu sama neobnoví. Pokud ne, obraťte se na zákaznický servis (viz Údržba).
- Teplota je nastavena chybně.
- ▶ Nastavte nižší teplotu a po 24 hodinách ji zkontrolujte.
- Spotřebič stojí příliš blízko u zdroje tepla (sporák, topení atd.).
- ▶ Změňte umístění spotřebiče nebo zdroje tepla.
- Přístroj nebyl správně vestavěn do výklenku.
- ▶ Vyzkoušejte, zda byl spotřebič správně vestavěn a dvířka se správně zavírají.

Vnitřní osvětlení nesvítí.

- Zařízení není zapnuto.
- ▶ Zařízení zapněte.
- Dvířka byla otevřená déle než 15 minut.
- ▶ Vnitřní osvětlení se automaticky vypne, pokud jsou dvířka otevřená přibližně 15 minut.
- Diodové osvětlení je vadné nebo je poškozen kryt.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění elektrickým proudem!

Pod krytem se nacházejí součásti vedoucí proud.

- ▶ Vnitřní osvětlení s LED nechte měnit či opravovat jen zákaznický servis nebo jiný k tomu vyškolený odborný personál.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění laserovým paprskem třídy 1M.

- ▶ Když je kryt otevřený, nenahližejte dovnitř.

8 Odstavení z provozu

8.1 Vypnutí přístroje

- ▶ Stiskněte tlačítko On/Off Obr. 2 (1) přibližně na 2 sekundy.
- ▶ Ozve se dlouhé pípnutí. Ukazatel teploty zhasne. Přístroj je vypnutý.
- ▶ Pokud nelze zařízení vypnout, je aktivní dětská pojistka (viz 5.1).



8.2 Odstavení z provozu

- ▶ Zařízení vyprázdněte.
- ▶ Vytáhněte síťovou zástrčku.
- ▶ Přístroj vyčistěte (viz 6.2).



- ▶ Dvířka ponechte otevřená, aby uvnitř nevznikal zápach.

9 Likvidace spotřebiče

Přístroj obsahuje recyklovatelné materiály a musí být zlikvidován odděleně od netříděného komunálního odpadu. Likvidace vysloužilého přístroje musí probíhat odborně podle místně platných předpisů a zákonů.



Při odvozu vysloužilého přístroje nepoškozujte chladicí okruh, aby nedošlo k nekontrolovanému úniku chladicího média (údaje na typovém štítku) a oleje.

- ▶ Vhodným způsobem zabraňte dalšímu možnému používání přístroje.
- ▶ Vytáhněte síťovou zástrčku.
- ▶ Odřízněte připojovací kabel.

Obsah

1	Oboznámenie sa s prístrojom	10
1.1	Prehľad prístroja a jeho vybavenia	10
1.2	Oblasť použitia prístroja	10
1.3	Zhoda s predpismi	11
1.4	Úspora energie	11
2	Všeobecné bezpečnostné pokyny	11
3	Ovládacie prvky a symboly displeja	12
3.1	Ovládacie a kontrolné prvky	12
3.2	Ukazovateľ teploty	12
4	Uvedenie do prevádzky	12
4.1	Zapnutie prístroja	12
5	Ovládanie	13
5.1	Detská poistka	13
5.2	Výstraha dlhého otvorenia dverí	13
5.3	Chladnička	13
5.4	Mraziaci oddiel*	15
6	Údržba	15
6.1	Odmrazovanie	15
6.2	Čistenie prístroja	16
6.3	Zákaznícky servis	16
7	Poruchy	16
8	Odstavenie z prevádzky	17
8.1	Vypnutie prístroja	17
8.2	Odstavenie z prevádzky	17
9	Likvidácia spotrebiča	17

Výrobca trvale pracuje na ďalšom vývoji všetkých typov a modelov. Preto prosíme o pochopenie, že si vyhradujeme právo na zmeny tvaru, vybavenia a technického vyhotovenia.

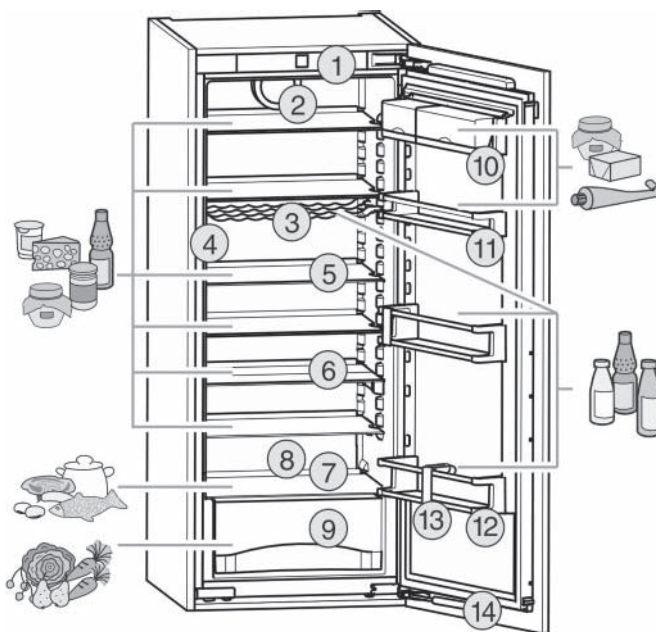
Aby ste sa oboznámili so všetkými prednosťami svojho nového zariadenia, prečítajte si, prosím, pozorne pokyny v tomto návode.

Návod je určený pre viac modelov, a tak sa môžu vyskytnúť odlišnosti. Časti návodu, ktoré odkazujú iba na určité typy zariadení, sú označené hviezdikou (*).

Pokyny pre činnosti sú označené pomocou ►, výsledky činností sú označené pomocou ▷.

1 Oboznámenie sa s prístrojom

1.1 Prehľad prístroja a jeho vybavenia



Obr. 1

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| (1) Ovládacie a kontrolné prvky | (8) Odtokový otvor |
| (2) Ventilátor* | (9) Priehradka na zeleninu* |
| (3) Polica na fľaše* | (10) Uzatvárateľná priehradka |
| (4) Diódové osvetlenie | (11) Priehradka na konzervy |
| (5) Polica | (12) Priehradka na fľaše |
| (6) Polica, delená | (13) Držiak na fľaše |
| (7) Najchladnejšia zóna | (14) Tlmič zatvárania dverí |

Poznámka

- Potraviny roztriedte podľa obrázka. Prístroj potom bude pracovať úsporne.
- Priehradky, zásuvky alebo košíky sú pri dodaní usporiadané na optimálnu energetickú účinnosť.

1.2 Oblasť použitia prístroja

Zariadenie je vhodné výhradne na chladenie potravín v domácom alebo podobnom prostredí. K tomu sa radí napr. použitie

- v kuchyniach pre zamestnancov, v penziónoch s raňajkami,
- hosťami ubytovanými vo vidieckych domoch, hoteloch, motelloch a pod.,
- pri cateringu a podobných službách vo veľkoobchode.

Prístroj používajte výhradne v rámci bežného nasadenia v domácnostiach. Akékoľvek odlišné spôsoby použitia sú neprípustné. Prístroj nie je vhodný na skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok a výrobkov, na ktoré sa vzťahuje smernica pre zdravotnícke výrobky 2007/47/ES. Nedovolené alebo neprimerané použitie prístroja môže spôsobiť znehodnotenie alebo skazenie uskladneného tovaru. Prístroj nie je spôsobilý na prevádzku v miestach s nebezpečenstvom výbuchu.

Zariadenie je určené na prevádzku v obmedzenom rozsahu okolitých teplôt, ktorý udáva klimatická trieda. Klimatická trieda vášho prístroja je vytlačená na typovom štítku.

Poznámka

- Dodržujte uvedené teploty okolitého prostredia, inak sa zníži chladiaci výkon.

Klimatická trieda	pre rozsah okolitých teplôt
SN	10 °C až 32 °C
N	16 °C až 32 °C
ST	16 °C až 38 °C
T	16 °C až 43 °C

Hlučnosť výrobku: 37 dB (A)

1.3 Zhoda s predpismi

Chladiaci okruh je testovaný z hľadiska tesnosti. Vstavaný prístroj zodpovedá príslušným bezpečnostným podmienkam a smerniciam ES 2006/95/ES, 2004/108/ES, 2009/125/ES a 2010/30/EÚ.

1.4 Úspora energie

- Vždy dbajte na dobré odvetrávanie. Nezakrývajte vetracie otvory a mriežky.
- Prístroj neumiestňujte do miest s priamym slnečným svetlom, vedľa sporákov, kúrenia a pod.
- Spotreba energie je závislá od podmienok v mieste inštalácie – napr. od teploty okolia (pozrite 1.2).
- Zariadenie otvárajte pokiaľ možno krátko.
- Čím nižšia je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie.
- Potraviny usporiadajte roztriedené (pozrite Oboznámenie sa s prístrojom).
- Všetky potraviny uchovávajte dobre zabalené a zakryté. Predíde sa tak tvorbe námrazy.
- Potraviny vyberajte len na čo najkratší čas, aby sa nestačili príliš ohriať.
- Ukladanie teplých pokrmov: Nechajte ich najprv vychladnúť na izbovú teplotu.
- Mrazené potraviny rozmrazujte v chladiacom priestore.*
- Keď sa v prístroji vytvorí silná námraza: nechajte prístroj odmraziť.*

2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo pre užívateľa:

- Deti od ôsmich rokov, osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou spôsobilosťou a osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami môžu tento spotrebič obsluhovať iba pod dohľadom alebo vtedy, ak budú oboznámené s bezpečným používaním prístroja a ak porozumejú nebezpečenstvu vyplývajúcemu z jeho používania. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pri odpájaní prístroja od napájacej siete uchopte zástrčku. Neťahajte za kábel.
- V prípade poruchy vytiahnite zástrčku alebo vypnite istič.
- Nepoškodte napájací kábel. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom.
- Opravy, zákroky na zariadení a výmenu sieťového kábla smie vykonávať iba zákazník servis alebo iný na to vyškolený odborný personál.
- Zariadenie inštalujte a pripájajte iba podľa údajov v návode.
- Zariadenie prevádzkujte iba ako vstavané.
- Tento návod starostlivo uschovávajte a odovzdajte ho aj prípadnému ďalšiemu vlastníkovi.

- Zvláštne osvetlenie (žiarovky, LED, žiarivky) v prístroji slúžia na osvetlenie jeho vnútra a nie je určené na osvetľovanie miestnosti.

Nebezpečenstvo požiaru:

- Chladiace médium R 600a obsiahnuté v zariadení je šetrné k životnému prostrediu, ale horľavé. Unikajúce chladiace médium sa môže vznietiť.
 - Nepoškodte potrubie chladiaceho okruhu.
 - Vo vnútornom priestore prístroja nemanipulujte s otvoreným ohňom alebo so zápalnými zdrojmi.
 - Vo vnútornom priestore zariadenia nepoužívajte žiadne elektrické prístroje (napr. zariadenia na čistenie parou, vyhrievacie zariadenia, zmrzlinové strojčky ap.).
 - Ak chladiace médium unikne: Odstráňte z blízkosti miesta úniku otvorený oheň alebo zdroje vznietenia. Miestnosť dobre vetrajte. Kontaktujte zákaznícky servis.
- Do prístroja neukladajte žiadne výbušné látky ani spreje s horľavými hnacími plynmi, ako napr. bután, propán, pentán atď. Takéto spreje poznáte podľa uvedeného zloženia alebo symbolu plameňa. Uniknutý plyn sa môže vznietiť prostredníctvom elektrických súčastí.
- Vysoko koncentrovaný alkohol uschovávajte iba tesne uzatvorený a nastojato. Uniknutý alkohol sa môže od elektrických súčastí vznietiť.

Nebezpečenstvo pádu alebo prevrátenia:

- Sokel, zasúvacie poličky, dvierka atď. nepoužívajte ako stúpadlá alebo podpery. To platí obzvlášť pre deti.

Nebezpečenstvo kontaminácie potravín:

- Nekonzumujte potraviny skladované nad lehotu skladovateľnosti.

Nebezpečenstvo vzniku omrzlín, znecitlivenia a bolesti:

- Vyvarujte sa dlhodobého kontaktu pokožky s chladnými povrchmi alebo chladným/zmrznutým tovarom alebo si zaistite ochranné prostriedky, napr. použite rukavice. Nekonzumujte zmrzlinu – obzvlášť vodovú zmrzlinu – alebo ľadové kocky ihneď a príliš studené.

Nebezpečenstvo priškripenia

- Nesiahajte na tlmič zatvárania dvierok. Ak sa dvierka zatvárajú, môže dôjsť k priškripeniu prstov.

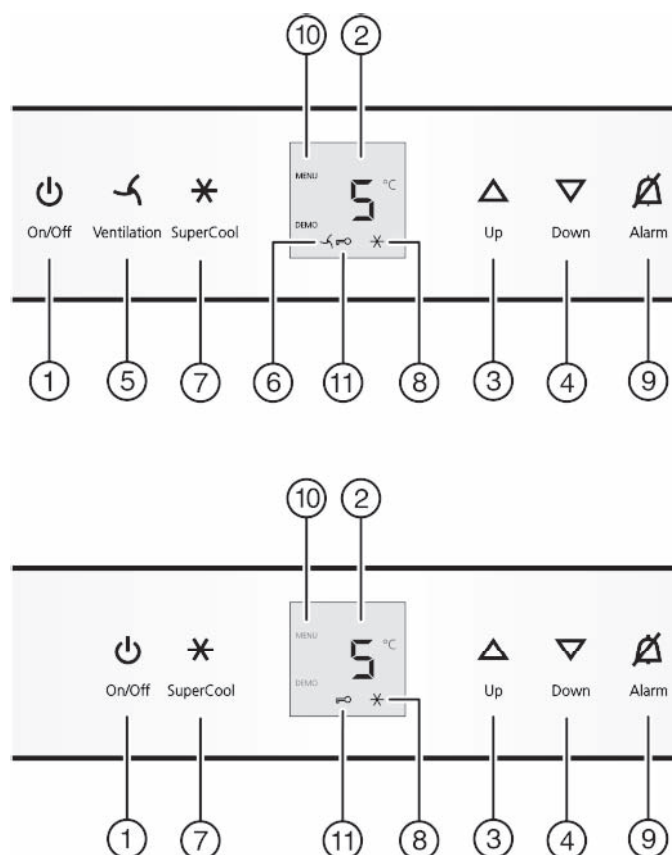
Ovládacie prvky a symboly displeja

Dodržujte špecifické pokyny v ďalších kapitolách:

	NEBEZPEČENSTVO	označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť úmrtie alebo vážne telesné zranenia.
	VAROVANIE	označuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyvarujeme, môže mať za následok smrť alebo ťažké telesné poranenie.
	UPOZORNENIE	Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyvarujeme, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké telesné poranenie.
	POZOR	označuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť hmotné škody.
	Poznámka	označuje užitočné poznámky a tipy.

3 Ovládacie prvky a symboly displeja

3.1 Ovládacie a kontrolné prvky



Obr. 2

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| (1) Tlačidlo On/Off (zap./vyp.) | (7) Tlačidlo SuperCool |
| (2) Ukazovateľ teploty | (8) Symbol SuperCool |
| (3) Nastavovacie tlačidlo Hore | (9) Tlačidlo alarmu |
| (4) Nastavovacie tlačidlo Dole | (10) Symbol menu |
| (5) Tlačidlo ventilácie* | (11) Symbol detskej poistky |
| (6) Symbol ventilácie* | |

3.2 Ukazovateľ teploty

Pri zvyčajnej prevádzke sa zobrazí:

- priemerná chladiaca teplota

Nasledujúce zobrazenia odkazujú na poruchy. Možné príčiny a nápravné opatrenia (pozrite Poruchy):

- F0 až F9

4 Uvedenie do prevádzky

4.1 Zapnutie prístroja

Prístroj zapnite približne dve hodiny pred vložením prvých mrazených potravín.



- Stlačte tlačidlo On/Off Obr. 2 (1).
- ▷ Ukazovateľ teploty zobrazuje aktuálnu teplotu.
- ▷ Vnútorne osvetlenie sa rozsvieti pri otvorení dvierok.

5 Ovládanie

5.1 Detská poistka

Pomocou detskej poistky môžete zabezpečiť, že deti zariadenie pri hrách nedopatrením nevypnú.



5.1.1 Nastavenie detskej poistky

- Aktivácia nastavovacieho režimu: Stlačte približne na 5 sekúnd tlačidlo SuperCool Obr. 2 (7).
- ▷ Na ukazovateli sa zobrazí **c**.
- ▷ Svetí symbol Menu Obr. 2 (10).
- Na potvrdenie krátko stlačte tlačidlo SuperCool Obr. 2 (7). Ak sa na ukazovateli zobrazí **cl**:
- Na zapnutie detskej poistky stlačte krátko tlačidlo SuperCool Obr. 2 (7).



- ▷ Svetí symbol detskej poistky Obr. 2 (11). Na ukazovateli bliká **c**. Ak sa na ukazovateli zobrazí **cl**:
- Na vypnutie detskej poistky stlačte krátko tlačidlo SuperCool Obr. 2 (7).
- ▷ Symbol detskej poistky Obr. 2 (11) zhasne. Na ukazovateli bliká **c**.
- Deaktivácia nastavovacieho režimu: Stlačte tlačidlo On/Off Obr. 2 (1).
- alebo-
- počkajte 5 min.
- ▷ Na ukazovateli teploty sa opäť zobrazí teplota.

5.2 Výstraha dlhého otvorenia dvierok

Ak sú dvierka otvorené dlhšie než 60 sekúnd, ozve sa zvukové varovanie.



Až sa dvierka zavrú, zvukové upozornenie utíchne automaticky.

5.2.1 Vypnutie výstrahy dlhého otvorenia dvierok

Zvukové varovanie môže byť vypnuté aj pri otvorených dvierkach. Vypnutie zvuku je účinné tak dlho, kým sú dvierka otvorené.

- Stlačte tlačidlo Alarm Obr. 2 (9).
- ▷ Výstraha dlhého otvorenia dvierok stíchne.

5.3 Chladnička

Prirodzeným prúdením vzduchu sa v chladiacom oddiele vytvoria rôzne teplotné oblasti. Bezprostredne nad priehradkami na zeleninu a v blízkosti zadnej steny je najchladnejšie. V hornej prednej časti a vo dvierkach je teplota najvyššia.

5.3.1 Chladienie potravín

Poznámka

V prípade nedostatočného vetrania stúpa spotreba energie a znižuje sa chladiaci výkon.

- Mriežku ventilátora udržiavajte vždy voľnú.

- Potraviny rýchlo podliehajúce skaze (hotové jedlá, mäsové a údenárske výrobky) ukladajte do najchladnejšej oblasti. Do hornej časti a do dvierok ukladajte maslo a konzervy. (pozrite Oboznámenie sa s prístrojom)
- Na balenie používajte opakovane použiteľné nádoby z plastu, kovu, hliníka či skla alebo potravinovej fólie.
- Potraviny, ktoré ľahko napáchnu, aromatické potraviny a všetky tekutiny prechováajte vždy v uzatvorených nádobách alebo zakryté.
- Potraviny citlivé na etylén, ako napr. ovocie, zeleninu, šalát, skladujte vždy zabalené alebo oddelene od potravín silne uvoľňujúcich etylén, aby sa neskrátil čas skladovateľnosti; napr. neuskladňujte paradajky spolu s kivi alebo s kapustou.

- Prednú plochu dna chladničky používajte len na krátkodobé uloženie chladeného tovaru, napr. pri prekladaní alebo triedení. Potraviny nenechávajte stáť na okraji, pretože pri zatvorení dvierok môže dôjsť k ich zasunutiu dozadu alebo k prevráteniu.
- Potraviny neukladajte príliš tesne, aby okolo nich mohol dobre prúdiť vzduch.

5.3.2 Nastavenie teploty

Teplota je nastaviteľná v rozmedzí 9 °C až 1 °C; odporúčaná teplota je 5 °C.

V mraziacom oddiele sa nastaví stredná teplota asi -18 °C.*

- Nastavenie vyššej teploty: Stlačte nastavovacie tlačidlo Hore Obr. 2 (3).
- Nastavenie nižšej teploty: Stlačte nastavovacie tlačidlo Dole Obr. 2 (4).
- ▷ Pri prvom stlačení začne blikáť na ukazovateli teploty dosiaľ nastavená hodnota.
- Zmena teploty v krokoch po 1 °C: Tlačidlo krátko stlačte.
- Zmena teploty priebežne: Držte tlačidlo stlačené.
- ▷ Počas nastavovania hodnota bliká.
- ▷ Cca 5 s po poslednom stlačení klávesu bude zobrazená skutočná teplota. Teplota sa pomaly dostane na novú hodnotu.

5.3.3 SuperCool

S funkciou SuperCool dosiahnete najvyšší chladiaci výkon a nízke teploty. Funkciu SuperCool použite, aby ste rýchlo schladili veľké množstvo potravín.



V režime SuperCool beží ventilátor. Zariadenie pracuje s maximálnym chladiacim výkonom, vďaka tomu môže byť hluk chladiaceho agregátu prechodne hlasnejší.

V režime SuperCool má prístroj trochu vyššiu spotrebu energie.

Chladienie s funkciou SuperCool

- Stlačte krátko tlačidlo SuperCool Obr. 2 (7).
- ▷ Na ukazovateli svetí symbol SuperCool Obr. 2 (8).
- ▷ Chladiaca teplota klesne na najnižšiu hodnotu. Prístroj je v režime SuperCool.
- ▷ Po 6 až 12 hodinách sa funkcia SuperCool automaticky vypne. Zariadenie ďalej pracuje v energeticky úspornej normálnej prevádzke.

Predčasné vypnutie funkcie SuperCool

- Stlačte krátko tlačidlo SuperCool Obr. 2 (7).
- ▷ Symbol SuperCool Obr. 2 (8) na ukazovateli zhasne.
- ▷ Funkcia SuperCool je vypnutá.

5.3.4 Ventilátor*

Pomocou ventilátora môžete rýchlo schlaďiť veľké množstvo potravín alebo ním môžete dosiahnuť relatívne rovnomerné rozloženie teploty v celom priestore chladničky.



Chladienie s cirkuláciou vzduchu sa odporúča:

- pri vyššej teplote okolia (vyššej než 33 °C)
- pri vysokej vlhkosti vzduchu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Chladienie s cirkuláciou vzduchu trochu zvyšuje spotrebu energie. Na úsporu energie sa ventilátor pri otvorení dvierok samočinne vypína.

Zapnutie ventilátora*

- ▶ Krátko stlačte tlačidlo ventilátora Obr. 2 (5).
- ▷ Svieti symbol ventilácie Obr. 2 (6).
- ▷ Ventilátor je v prevádzke. Automaticky sa zapne, keď beží kompresor.

Vypnutie ventilátora*

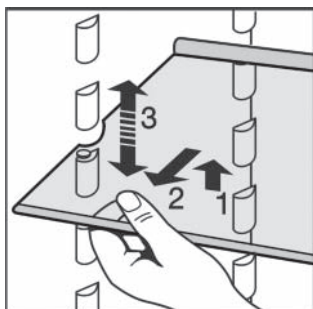
- ▶ Krátko stlačte tlačidlo ventilátora Obr. 2 (5).
- ▷ Zhasne symbol ventilácie Obr. 2 (6).
- ▷ Ventilátor je vypnutý.

5.3.5 Polica

Premiestnenie políc

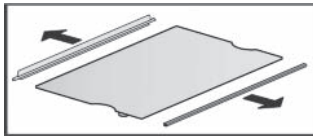
Police sú proti neúmyselnému vysunutiu zaistené záležkami.

- ▶ Policu zdvihnite a vysuňte k sebe.
- ▶ Policu s vyvýšeným okrajom smerujúcim hore zasunite dozadu.
- ▷ Potraviny potom neprimrznú k zadnej stene.



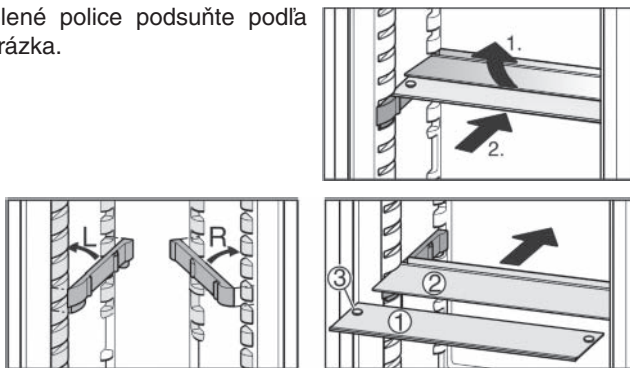
Odstránenie políc

- ▶ Polica je možné vybrať z dôvodu vyčistenia.



5.3.6 Používanie delených políc

- ▶ Delené police podsuňte podľa obrázka.

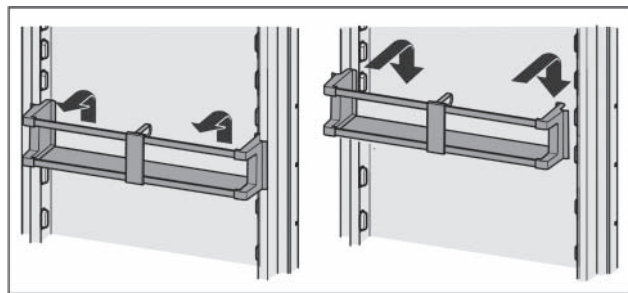


Obr. 3

- ▶ Držiaky políc nasadíte do požadovanej úrovne, pritom rozlišujte ľavý (L) a pravý (R) držiak!
- ▶ Police musia ležať dorazovým okrajom (2) dozadu.
- ▶ Sklenená polica (1) so záležkami musí ležať záležkami vpredu (3) smerujúcimi dole.

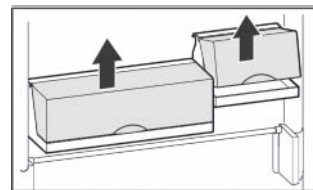
5.3.7 Priehradka vo dvierkach

Premiestnenie priehradky vo dvierkach



Obr. 4

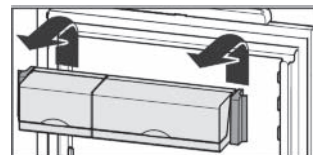
Celé odkladacie puzdrá je možné vybrať a postaviť na stôl.



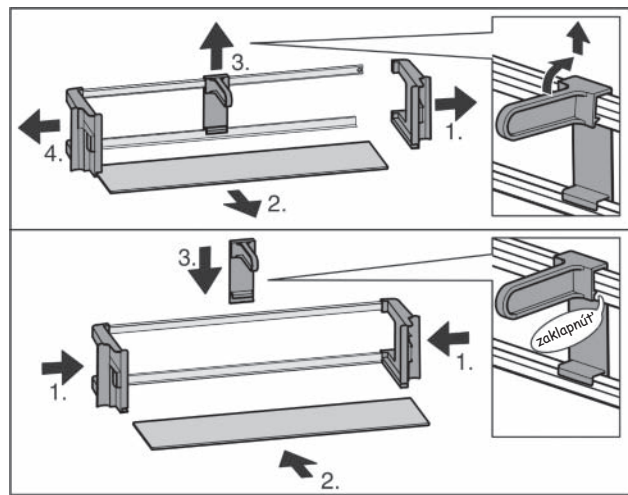
Prostredníctvom zákazníckeho servisu si je možné namiesto jednej širokej a jednej úzkej uzatvárateľnej priehradky obstaráť tri úzke.

Je možné používať obe priehradky alebo len jednu z nich. Ak musíte dať do priehradky na fľaše obzvlášť vysoké fľaše, nechajte nad ňou iba širšiu uzatvárateľnú priehradku.

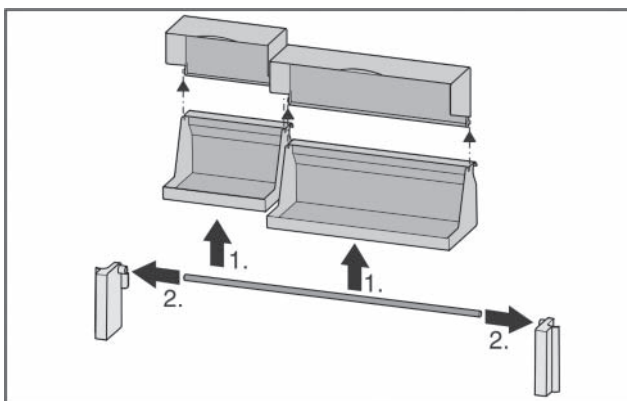
- ▶ Premiestnenie uzatvárateľných priehradiek: Vyberte priehradku vytiahnutím nahor a zasadte ju do požadovanej polohy.



Vybratie priehradky vo dvierkach



Obr. 5

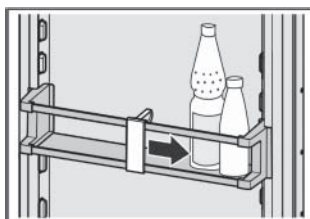


Obr. 6

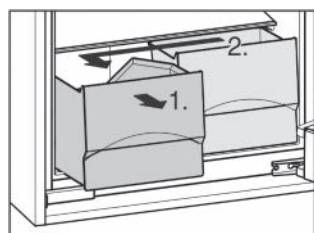
- Priehradku vo dverkách je možné vybrať z dôvodu vyčistenia.

5.3.8 Použitie držiaka fliaš

- Držiak fliaš prisuňte tak, aby sa fľaše neprevrhli.

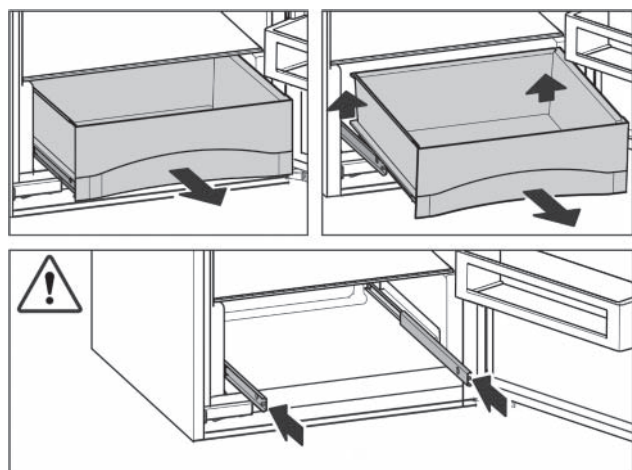


5.3.9 Zásuvky na zeleninu*



Obr. 7

5.3.10 Zásuvky na zeleninu na teleskopických vodidlách*



Obr. 8

5.4 Mraziaci oddiel*

V mraziacom oddiele môžete pri teplote -18 °C a nižšej skladovať mnoho mesiacov mrazené potraviny, pripravovať kocky ľadu a zamrazovať čerstvé potraviny.

Teplota vzduchu meraná v oddiele teplomerom či iným prístrojom môže kolísť.

5.4.1 Zamrazovanie potravín*

Zamraziť sa smie maximálne 2 kg čerstvých potravín počas 24 hodín.



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia sklenenými črepmi!

Fľaše a nádoby s nápojmi môžu pri zmrazení prasknúť. To platí obzvlášť pre nápoje obsahujúce kyslíčnik uhličitý.

- Fľaše a nádoby s nápojmi nezmrazujte!

- 4 hodiny pred zamrazením nastavte teplotu na 5 °C alebo menej.

Aby sa potraviny rýchlo zamrazili v celom objeme, neprekračujte nasledujúce množstvo pre balenie:

- Ovocie, zelenina až do 1 kg
- Mäso až do 2,5 kg

- Potraviny balte po porciách do mraziacich vreciek, opakovane použiteľných plastových, kovových alebo alumíniových nádob.

- Potraviny položte čo najväčšou plochou na dno mraziaceho oddielu. Dbajte pritom na to, aby sa nedostali do kontaktu s už zmrazenými potravinami, ktoré by sa takto mohli čiastočne roztopiť.

- Po 24 hodinách od vloženia potravín nastavte pôvodnú teplotu.

5.4.2 Rozmrazovanie potravín*

- v chladiacom priestore
- pri izbovej teplote
- v mikrovlnnej rúre
- v rúre/teplovzdušnej rúre

- Vyberajte len toľko potravín, koľko potrebujete. Rozmrazené potraviny čo najrýchlejšie spracujte.

- Rozmrazené potraviny opäť zamrazujte len vo výnimočných prípadoch.

6 Údržba

6.1 Odmrazovanie

6.1.1 Odmrazovanie chladiacej časti

Chladiaca časť sa odmrzuje automaticky. Roztápajúca sa námraza sa odparuje. Zrážanie vodných kvapiek na zadnej stene je spôsobené bežnou činnosťou prístroja a je celkom normálne.

- Odtokový otvor pravidelne čistite, aby skondenzovaná voda mohla odtekať (pozrite 6.2).

6.1.2 Odmrazovanie mraziacej časti*

V mraziacej časti sa po dlhšom čase prevádzky vytvorí vrstva námrazy, príp. ľadu. To je celkom normálne. Vrstva námrazy či ľadu sa vytvára rýchlejšie, ak sa dverka často otvárajú alebo keď sú ukladané potraviny teplé. Hrubá vrstva ľadu v každom prípade zvyšuje spotrebu energie, preto prístroj pravidelne odmrzuje.



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia horúcou parou!

- Na odmravenie nepoužívajte elektrické ohrievače, parné čistiace prístroje, otvorený plameň ani odmravovacie spreje.
- Ľad neodstraňujte ostrými predmetmi.

- Vypnite prístroj.
- Ukazovateľ teploty zhasne.
- Ak nezhasne ukazovateľ teploty, je aktívna detská poistka (pozrite 5.1).
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Mrazené potraviny v zásuvkách zabalte do novinového papiera alebo deky a uložte na chladné miesto.
- Počas odmravovania ponechajte dverka mraziaceho oddielu a prístroja otvorené. Uvoľnené kusy ľadu vyberte.
- Prítom dajte pozor, aby sa voda nedostala do nábytku okolo.

- Roztopenú námrazu podľa potreby opakovane utierajte hubou alebo utierkou.
- Prístroj vyčistite (pozrite 6.2).

6.2 Čistenie prístroja



UPOZORNENIE

- Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia horúcou parou! Horúca para môže poškodiť povrchové plochy a môže viesť k popáleniu.
- Nepoužívajte žiadne parné čistiace zariadenia!

POZOR

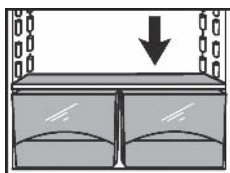
Chybné čistenie prístroj poškodzuje!

- Nepoužívajte koncentrovaný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte žiadne drsné alebo ostré hubky alebo ocelovú vatu.
- Nepoužívajte žiadne ostré či drsné nástroje ani prostriedky obsahujúce piesok, chlór alebo kyseliny.
- Nepoužívajte žiadne chemické rozpúšťadlá.
- Nepoškodte a neodstráňte typový štítok na vnútornej strane prístroja. Je dôležitý pre zákaznícky servis.
- Kábel ani iné konštrukčné súčasti netrhajte, nezamotávejte ani nepoškodzuje.
- Nenechajte vniknúť čistiacu vodu do odtokového žliabku, vetracích mriežok a elektrických súčastí.
- Používajte mäkké utierky a univerzálny čistiaci prostriedok s neutrálnym pH.
- Vo vnútornom priestore zariadenia použite len čistič a čistiaci prostriedok, ktorý nepoškodzuje potraviny.

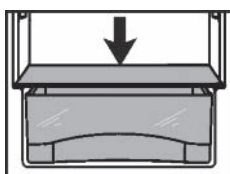
- **Zariadenie vyprázdňte.**
- **Vytiahnite sieťovú zástrčku.**



- **Vonkajšie a vnútorné plochy z plastu** vyčistite ručne vlažnou vodou s trochou čistiaceho prostriedku.



- **Čistenie odtokového otvoru:** Usadeniny odstráňte tenkým nástrojom, napríklad vatovou tyčinkou.



- Väčšinu **vnútorného vybavenia** je možné na vyčistenie vybrať: pozrite príslušné kapitoly.
- **Časti vnútorného vybavenia** vyčistite ručne vlažnou vodou s trochou čistiaceho prostriedku.

Po vyčistení:

- Zariadenie a súčasti vybavenia vysušte.
- Zariadenie opäť pripojte do siete a zapnite.
- Opäť vložte potraviny.
Keď je teplota dostatočne nízka:
- Opäť vložte potraviny.

6.3 Zákaznícky servis

Najprv skontrolujte, či môžete poruchu odstrániť sami (pozrite Poruchy). V opačnom prípade sa obráťte na zákaznícky servis. Adresu nájdete na priloženom zozname zákazníckych servisov.



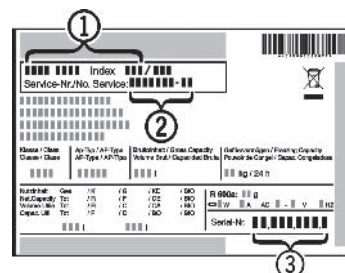
VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neodborne vykonávaných opráv!

- Opravy a zásahy na zariadení a sieťových vedeniach, ktoré nie sú výslovne uvedené (pozrite Údržba), nechajte vykonávať iba zákazníckym servisom.

- Poznamenajte si označenie prístroja *Obr. 9 (1)*, servisné *Obr. 9 (2)* a výrobné *Obr. 9 (3)* číslo z typového štítka. Typový štítok sa nachádza na ľavej vnútornej strane zariadenia.

Odstránením typového štítka sa zbavujete všetkých práv na záručnú opravu.



Obr. 9

- Upovedomte zákaznícky servis a oznámte poruchu, označenie zariadenia *Obr. 9 (1)*, servisné číslo *Obr. 9 (2)* a výrobné číslo *Obr. 9 (3)*.
- To umožní rýchly a cielene smerovaný servisný zásah.
- Zariadenie nechajte uzatvorené do príchodu zákazníckeho servisu.
- Potraviny zostanú dlhšie chladné.
- Sieťovú zástrčku vytiahnite (prítom neťahajte za sieťový kábel) alebo vypnite poistku.

7 Poruchy

Vaše zariadenie je skonštruované a nastavené tak, aby bola zaistená funkčná bezpečnosť a dlhá životnosť. Ak by napriek tomu počas prevádzky nastala porucha, skontrolujte, prosím, či nie je spôsobená chybnou obsluhou. V tomto prípade vám musia byť vzniknuté náklady účtované aj počas záručnej lehoty. Nasledujúce poruchy môžete odstrániť sami:

Zariadenie nepracuje.

- Zariadenie nie je zapnuté.
- Zariadenie zapnite.
- Sieťová zástrčka nie je správne zastrčená v zásuvke.
- Skontrolujte sieťovú zástrčku.
- Poistka zásuvky nie je v poriadku.
- Skontrolujte poistku.

Kompresor beží dlho.

- Pri menšom nároku na chladenie pracuje kompresor s nižšími otáčkami. Aj keď sa tým predĺži čas chodu, energia sa ušetrí.
- To je pri energeticky úsporných modeloch normálne.
- Prístroj je v režime SuperCool.
- Aby sa potraviny rýchlo schladili, beží kompresor dlhšie. To je normálne.

LED dole vzadu na spotrebiči (pri kompresore) blinkne každých 5 sekúnd*.

- Došlo k poruche.
- Obráťte sa na zákaznícky servis (pozrite Údržba).

Hluk je príliš hlasitý.

- Kompresory s reguláciou otáčok* môžu v závislosti od otáčok vydávať rôzne zvuky.
- Zvuk je normálny.

Bublanie, špliechanie

- Tento zvuk pochádza od chladiaceho média, ktoré prúdi v chladiacom okruhu.
- Zvuk je normálny.

Tiché cvaknutie

- Zvuk vznikne vždy, keď sa chladiaci agregát (motor) automaticky zapne či vypne.
- Zvuk je normálny.

Bzučanie. Je vždy krátkodobé o niečo hlasitejšie, keď sa chladiace ústrojenstvo (motor) zapína.

- Pri zapnutej funkcii SuperCool, po vložení čerstvých potravín alebo po dlhšom otvorení dvierok sa chladiaci výkon automaticky zvýši.
- Zvuk je normálny.
- Okolité teplota je príliš vysoká.
- Riešenie problému: (pozrite 1.2).

Hlboké bručanie*

- Zvuk vzniká prúdením vzduchu cez ventilátor.
- Zvuk je normálny.

Vibračný hluk

- Zariadenie nestojí pevne na podlahe. V dôsledku toho sa začínú predmety a okolitý nábytok chvieť pôsobením bežiaceho chladiaceho agregátu.
- Skontrolujte vstavenie a prístroj opäť vyrovajte.
- Odsuňte fľaše a nádoby od seba.

Zvuk prúdenia kvapaliny v tlmiči otvárania dvierok

- Zvuk vzniká pri otváraní a zatváraní dvierok.
- Zvuk je normálny.

Na ukazovateli teploty sa zobrazí: F0 až F9

- Došlo k poruche.
- Obráťte sa na zákaznícky servis (pozrite Údržba).

Na ukazovateli teploty svieti DEMO.

- Je aktivovaný predvážiaci režim.
- Obráťte sa na zákaznícky servis (pozrite Údržba).

Vonkajšie steny prístroja sú teplé.

- Teplo z chladiaceho okruhu sa využíva na potlačenie zrážania vody. To je normálne.

Teplota nie je dostatočne nízka.

- Dvierka zariadenia nie sú správne zatvorené.
- Zatvorte dvierka zariadenia.
- Prívod alebo odvod vzduchu nie je dostatočný.
- Uvoľnite ventilačné mriežky.
- Okolité teplota je príliš vysoká.
- Riešenie problému: (pozrite 1.2).
- Zariadenie bolo príliš často alebo príliš dlho otvorené.
- Vyčkajte, či sa požadovaná teplota znovu sama neobnoví. V opačnom prípade sa obráťte na zákaznícky servis (pozrite Údržba).
- Teplota je nastavená chybné.
- Nastavte nižšiu teplotu a po 24 hodinách ju skontrolujte.
- Spotrebič stojí príliš blízko pri zdroji tepla (sporák, kúrenie atď.).
- Zmeňte umiestnenie spotrebiča alebo zdroja tepla.
- Prístroj nebol správne vstavaný do výklenku.
- Vyskúšajte, či bol spotrebič správne vstavaný a dvierka sa správne zatvárajú.

Vnútorne osvetlenie nesvieti.

- Zariadenie nie je zapnuté.
- Zariadenie zapnite.

- Dvierka boli otvorené dlhšie než 15 minút.

- Vnútorne osvetlenie sa automaticky vypne, ak sú dvierka otvorené približne 15 minút.

- Diódové osvetlenie je chybné alebo je poškodený kryt.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom!

Pod krytom sa nachádzajú súčasti vedúce prúd.

- Vnútorne osvetlenie s LED môže meniť či opravovať len zákaznícky servis alebo iný, na to vyškolený odborný personál.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia laserovým lúčom triedy 1M.

- Keď je kryt otvorený, nepozerajte sa dovnútra.

SK

8 Odstavenie z prevádzky

8.1 Vypnutie prístroja

- Stlačte tlačidlo On/Off Obr. 2 (1) približne na 2 sekundy.
- Ozve sa dlhé pípnutie. Ukazovateľ teploty zhasne. Prístroj je vypnutý.
- Ak nie je možné zariadenie vypnúť, je aktívna detská poistka (pozrite 5.1).



8.2 Odstavenie z prevádzky

- Zariadenie vyprázdňte.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Prístroj vyčistite (pozrite 6.2).



- Dvierka nechajte otvorené, aby vnútri nevznikal zápach.

9 Likvidácia spotrebiča

Prístroj obsahuje recyklovateľné materiály a musí sa zlikvidovať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Likvidácia dosluženého prístroja musí prebiehať odborne podľa miestne platných predpisov a zákonov.



Pri odvoze dosluženého prístroja nepoškodte chladiaci okruh, aby nedošlo k nekontrolovanému úniku chladiaceho média (údaje na typovom štítku) a oleja.

- Vhodným spôsobom zabráňte ďalšiemu možnému používaniu prístroja.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Odrežte pripájací kábel.

Poznámky:

Poznámky:

Mc TREE a.s., Hlavní 238, 250 89, Lázně Toušeň

tel.: 255 717 441, e-mail: servis@mctree.cz, www.mctree.cz

Mc TREE SR, a.s., Krížna 47, 811 07 Bratislava

e-mail: info@mctree.sk, www.mctree.sk